



# RACJE

# GMINNE

MIESIĘCZNIK GMINY PAWŁOWICE

NR  
03  
(677)

16.03.2023 - 16.04.2023 r.  
ISSN 1640-8071  
www.pawlowice.pl  
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:  
**3,50 zł**  
(w tym 5% Vat)

## Pary jak złoto

strona 10-11



Fot. Ewa Krzowska

### Będą hulali po sali

strona 2



Fot. UG Pawłowice

### Tu zmysły pracują!

strona 8



Fot. PP W Modrzewiowym Ogrodzie

w numerze

Gmina dotuje wymianę pieców

strona 5

Jeszcze więcej budek

strona 5

„Jedynka” na medal

strona 9

Drugi człowiek to priorytet

strona 12



## Będą hulali po sali

**Uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach mają do dyspozycji nową, większą salę gimnastyczną.**

Potrzeba większej sali gimnastycznej była głównym motorem właśnie zakończonej rozbudowy szkoły. Poprzednia sala została wyburzona, a w jej miejsce powstała nowa - o powierzchni 250 m<sup>2</sup>, z magazynem na sprzęt sportowy. Przebudowano też dwa pomieszczenia szatniowo-sanitarne.

Dodatkowo wybudowano segment dydaktyczny z dwiema salami lekcyjnymi (każda o powierzchni 50 m<sup>2</sup>), dwoma gabinetami (logopedy i pedagoga), świetlicą przystosowaną do zajęć komputerowych (50 m<sup>2</sup>) oraz nową, większą biblioteką (55 m<sup>2</sup>), która przeniosła się tam z dotychczasowej siedziby.

W ramach inwestycji budynek szkoły został dostosowany do przepisów przeciwpożarowych - wymieniono instalację hydrantową, zamontowano kłapę przeciwpożarową, a kilkoro drzwi zastąpiono przeciwpożarowymi. Wymienione zostało oświetlenie, przyłącze energetyczne, a tam, gdzie było to konieczne, także instalacja elektryczna. Powiększono też szatnię szkolną, w kilku szkolnych pomieszczeniach, w tym w sali gimnastycznej, zamontowano klimatyzację.

Sposób ogrzewania budynku jest bardziej ekologiczny. Wymiana kotłowni węglowej na gazową oraz zabudowa wentylacji mechanicznej sali gimnastycznej i szatni to prace, na które udało się gminie uzyskać dofinansowanie w wysokości 85% wartości zadania (czyli około 740 000 zł).

Koszt całej inwestycji to około 7 800 000 zł, z czego część kosztów związana z użyciem dodatkowych zabezpieczeń wzmocnień na wpływy eksploatacji górniczej (około 1 100.000 zł) powinna zostać pokryta przez JSW S.A. KWK Pniówek. (UG Pawłowice, oprac. mn)



## Zmiany w komunikacji

**To nie prima aprilisowy żart - od 1 kwietnia autobus nr 307 będzie jeździł nieco zmodyfikowaną trasą.**

Zmiana dotyczy kursów w kierunku Żor. Autobusy z przystanku Pawłowice Centrum TARG będą wyjeżdżać na drogę krajową nr 81 na skrzyżowaniu „przy źródelku”, a nie, jak dotychczas, obwodnicą. Tym samym z użycia zostaną wyłączone przystanki Pawłowice Piekarnia oraz Pawłowice PKP. Przypomnijmy, że przed zamontowaniem sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu „przy źródelku” wyjazd na

dwupasmówkę był bardzo niebezpieczny, dlatego zdecydowano, że linia 307 pojedzie dłuższą, ale bezpieczniejszą trasą. Obecnie problem zniknął, bo światła usprawniły ruch na skrzyżowaniu. Dodatkowo analiza miesięcznych napełnień autobusu nr 307 na przystankach Pawłowice Piekarnia i Pawłowice PKP wykazała, że nie ma sensu utrzymywać tego objazdu. Tym bardziej, że wymienione przystanki są dobrze skorelowane z przystankiem Pawłowice Centrum TARG poprzez busey Komunikacji Lokalnej Gminy Pawłowice.

Od 1 kwietnia, na wnioski mieszkańców, nastąpi również zmiana rozkładu jazdy linii L-4 na terenie sołectwa Krzyżowice oraz linii L-6 w Jarząbkowicach, dzięki czemu poprawi się dostępność połączeń komunikacyjnych z placówkami oświatowymi.

Szczegóły dotyczące zmian pojawią się w ostatnim tygodniu marca na stronie MKZ Jastrzębie-Zdrój <https://mkzjastrzebie.com/>





## Na Podlesiu praca wre

**Wkrótce przebudowa drogi w Pielgrzymowicach (ul. Podlesie) i Jarząbkowicach (ul. Bocznej) wejdzie w nowy etap. Gmina apeluje do mieszkańców o wyrozumiałość wobec utrudnień, których nie da się uniknąć.**

Obecnie na ul. Podlesie zakończono prace związane z odcinkową budową kanalizacji deszczowej. Wykonawca już przymierza się do rozpoczęcia robót związanych z konstrukcją drogi. Technologia wymaga, aby w czasie prac na danym odcinku wyłączyć ten fragment drogi z ruchu samochodowego. Będzie to dotyczyć także mieszkańców posesji znajdujących się w rejonie prowadzonych robót. Muszą oni liczyć się z tym, że w niektóre dni nie będą mogli dojechać do swoich domostw. Osoby, które będą planować wyjazd, będą wcześniej informowane, że powinny zaparkować samochody poza aktualnie przebudowywanym odcinkiem drogi. Czasem aby było dużo lepiej, najpierw chwilowo musi być nieco gorzej. I tak jest w tym przypadku. Gminni urzędnicy proszą mieszkańców o cierpliwość i wyrozumiałość, tłumacząc, że przy robotach drogowych na zurbanizowanych terenach nie sposób uniknąć tego rodzaju niedogodności. Prace będą się sukcesywnie przesuwają. Aby niedogodności dla poszczególnych mieszkańców trwały jak najkrócej, gmina planuje inwestycję w ten sposób, by najpierw dokończyć „na gotowo” jeden odcinek drogi, a następnie zająć się drugim.

Przypomnijmy, że niemal dwukilometrowy odcinek drogi w Pielgrzymowicach i Jarząbkowicach przejdzie kompleksową przebudowę konstrukcji, zostanie znacznie poszerzony (z 3-3,5 do 6 m) będzie mieć nowy system odwodnienia i oświetlenie.



Całkowity koszt zadania to przeszło 9 mln złotych, z czego 5 mln zł pochodzi z Rządowego Funduszu Polski Ład, zaś pozostała część kwoty - z gminnego budżetu. Wykonawcą robót jest Konsorcjum

Firm Auto-Trans Asfalty sp. z o.o. z Gierałtowic oraz BUD-ROL Reclik Bogusław z Golasowic, a ich zakończenie jest planowane na połowę 2024 roku. (mn)

## Krótko o inwestycjach

### Planowane zadania drogowe, będące na etapie projektowania:

- Budowa drogi gospodarczej przy DK 81 pomiędzy ul. Myśliwską i ul. Strumieńską z budową chodnika, ścieżki pieszo-rowerowej oraz przejścia dla pieszych przez DK81;
- Przebudowa mostu w ciągu ul. Lipowej w Golasowicach;
- Przebudowa ul. Pieczarkowej oraz budowa drogi gminnej równoległej do ul. Polnej w Pawłowicach;
- Budowa drogi wraz z infrastrukturą towarzyszącą pomiędzy DW933 - ul. Pszczyńską i ul. Zapłocie w Pawłowicach;
- Przebudowa odcinka ul. Mickiewicza wraz z budową drogi obsługującej tereny inwestycyjne w Pawłowicach;
- Oświetlenie drogowe w ramach Funduszu Sołeckiego przy ul. Granica w Pawłowicach (w ramach Funduszu Sołeckiego);
- Odwodnienie ul. Sikorskiego w Pielgrzymowicach;
- Oświetlenie drogowe przy DW 938 (ul. Cieszyńska 8-10) w Golasowicach (w ramach Funduszu Sołeckiego).

### Inwestycje drogowe na etapie prac budowlanych:

- Przebudowa ul. Podlesie w Pielgrzymowicach i ul. Bocznej w Jarząbkowicach;
- Modernizacja infrastruktury transportu publicznego

### Prace prowadzone na terenie gminy przez innych zarządców dróg:

- Budowa chodnika w ciągu drogi powiatowej ul. Wyzwolenia w Pawłowicach na odcinku od skrzyżowania z ul. Zapłocie do skrzyżowania z ul. Szybową;
- Poprawa bezpieczeństwa powodziowego poprzez przebudowę systemu odwodnienia centrum Pawłowic.

### Planowane inwestycje kubaturowe, będące na etapie projektowania:

- Budowa Skateparku w sołectwie Warszowice, I etap;
- Budowa akustycznej ścieżki sensorycznej na terenie placu zabaw w Jarząbkowicach (projekt finansowany z Funduszu Sołeckiego);
- Przebudowa sali gimnastycznej w SP Warszowice;

### Inwestycje kubaturowe na etapie prac budowlanych:

- Adaptacja pomieszczeń w SP Pielgrzymowice;
- Budowa Domu Ludowego w Krzyżowicach;
- Zagospodarowanie terenu w Pawłowicach przy ul. Biskupa Pawłowskiego;
- Przebudowa placu zabaw przy ZSP Golasowice.

## Ogłoszenie

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieogраниczony w formie licytacji na sprzedaż materiałów uzyskanych z rozbiórki kładki dla pieszych nad rzeką Pszczyńką w Krzyżowicach. Materiał z demontażu przeznaczony na licytację to kładka stalowo-drewniana – wyrób warsztatowy.

Przetarg odbędzie się 24.03.2023 r. o godzinie 10:00 w budynku Urzędu Gminy Pawłowice (ul. Zjednoczenia 60). Regulamin przetargu jest dostępny w Urzędzie Gminy Pawłowice w Punkcie Obsługi Klienta lub na stronie internetowej Urzędu Gminy ([www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl)). Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr tel. (032)4756337 w godzinach od 7:30 do 15:30 oraz w internetowym Biuletynie Informacji Publicznej (<https://bip.pawlowice.pl/bipkod/002/027>).



## Trzy razy remis

**Podczas sesji Rady Gminy Pawłowice odwołano przewodniczącego Damiana Hermana. Jednak następcy nie wybrano - trzykrotnie powtarzane głosowanie za każdym razem kończyło się remisem. O czym jeszcze decydowali radni?**

Obrazy toczyły się 28 lutego w sali sesyjnej Urzędu Gminy Pawłowice. Na początek zastępczyni wójta Joanna Śmieja przedstawiła radnym informacje na temat działalności urzędu i jednostek organizacyjnych w okresie międzysesyjnym.

Kolejny punkt obrad miał związek ze zmianą personalną w sołectwie Warszawice. Andrzej Szaweł, gminny radny, po dwunastu latach przestał pełnić funkcję sołtysa. Podczas sesji wójt Franciszek Dziendziel wręczył mu list z podziękowaniami i kwiaty, skierował też do Andrzeja Szawła słowa wdzięczności za działalność na rzecz lokalnego środowiska. Wójt powitał też oficjalnie nowego sołtysa Warszawic wybranego podczas styczniowego zebrania sprawozdawczo-wyborczego. Wojciech Szymura - bo o nim mowa - przybył na sesję wraz z członkami nowej rady sołectkiej.

Następnie radni przystąpili do głosowania nad poszczególnymi uchwałami. Przyjęli zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Pawłowice na lata 2023-2028 i w budżecie gminy na rok 2023. Powołali Społeczną Komisję Mieszkaniową, przegłosowali też dwie ustawy dotyczące gminnej gospodarki gruntami.

Istotną decyzją radnych było udzielenie zgody na to, by w Zespole Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach powstał oddział przygotowania wojskowego. Uczniowie tej klasy uczestniczyliby w zajęciach edukacji wojskowej, zorganizowanych zgodnie z wytycznymi Ministra Obrony Narodowej. Aby taki oddział powstał, potrzeba jeszcze tylko odpowiedniej liczby chętnych uczniów. W związku z planami dotyczącymi ZSO na sesji gościli: szef Wojskowego Centrum Rekrutacji w Tychach ppłk Piotr Janosz, ppor. Krystian Baca – rekruter i płk Ireneusz Zalasa – nauczyciel przedmiotów zawodowych w klasach mundurowych, jakie od 2006 roku istnieją w pawłowickim ZSO. Płk Piotr Janosz zauważył, że jedną z zalet nowego oddziału będzie możliwość odbywania przez uczniów praktyk w jednostkach wojskowych, a edukacja w tej klasie będzie dla nich przepustką, by zostać zawodowym żołnierzem.

Ostatnie głosowania tej sesji dotyczyły odwołania przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice i wyboru nowego przewodniczącego. Zgodnie z procedurami konieczne było wybranie trzyosobowych komisji skrutacyjnych, czuwających nad prawidłowym przebiegiem tajnych głosowań. Większość głosujących opowiedziała się za odwołaniem Damiana Hermana z funkcji przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice. Gdy radni przystąpili do wyboru następcy, okazało się to nadspodziewanie trudne. Jediną kandydatką była Helena Matera. Po tym jak w pierwszym głosowaniu liczba głosów „za” i „przeciw” rozłożyła się po równo (7:7), procedurę powtórzono jeszcze dwukrotnie. Za każdym razem wynik był ten sam - remis. Oznacza to, że tymczasowo pawłowicka Rada Gminy nie ma przewodniczącego. Do czasu jego wyłonienia pracami rady będzie kierował wiceprzewodniczący Grzegorz Cyrulik. On też zakończył obrady lutowej sesji. (UG Pawłowice, oprac. mn)

## Na zebraniu w Golasowicach

**W czwartek, 9 marca, mieszkańcy sołectwa Golasowice spotkali się w strażnicy OSP na sprawozdawczym zebraniu wiejskim.**

Poprowadził je sołtys Krzysztof Woryna, który przedstawił sprawozdanie z działalności sołtysa i rady sołectkiej. Następnie głos zabrała zastępczyni wójta Joanna Śmieja, która w formie prezentacji przypomniała o najważniejszych zadaniach zrealizowanych w Golasowicach w zeszłym roku. Mieszkańcy mieli też okazję, by zapoznać się z zadaniami, jakie zostały zaplanowane do realizacji w sołectwie na bieżący rok. Wśród nich jest m.in. projekt przebudowy mostu w ciągu ul. Lipowej, budowa oświetlenia na ul. Makuszyńskiego, przebudowa placu zabaw przy ZSP Golasowice, a także sporo przedsięwzięć wodno-kanalizacyjnych, jak przebudowa sieci wodociągowej wzdłuż DW 938 do ul. Prusa czy wymiana hydrantów w sołectwie.

Uczestnicy zebrania skorzystali z okazji, by poruszyć sprawy ich zdaniem istotne dla lokalnej społeczności. Zwrócili uwagę na niewystarczające oświetlenie skrzyżowania drogi wojewódzkiej 938 z drogami gminnymi: ul. Rolników i ul. Wspólną. Wnioskowali o nowe tabliczki z nazwami ulic i o odnowienie elewacji strażnicy. Poinformowali wóldarzy o potrzebie poszerzenia mijanek wzdłuż ul. Kochanowskiego, tak by mieściły się na nich busiki komunikacji lokalnej. Mieszkańcy sołectwa wskazywali na konieczność budowy chodnika i przejścia dla pieszych przy skrzyżowaniu ul. Kraszewskiego z prowadzącą do kościoła ul. Reja. Korzystając z faktu, że na zebraniu byli obecni przedstawiciele policji, mieszkańcy wnioskowali o zwiększenie kontroli tirów poruszających się po DW938. Według relacji uczestników spotkania tiry nie przestrzegają obowiązujących zasad, jeżdżąc tą drogą także w porach dnia, w których nie mogą tamtędy kursować (czyli od 7.00 do 9.00 i od 14.00 do 16.00). W spotkaniu uczestniczył wójt Franciszek Dziendziel, który opowiadał na pytania i komentował wnioski golasowiczian. (UG Pawłowice, oprac. mn)

## O szansach dla Śląska

**Jak sprawić, by Śląsk stał się regionem neutralnym klimatycznie? Temu zagadnieniu poświęcone było spotkanie zorganizowane przez Stowarzyszenie Gmin Górniczych.**

Dyskusja dotycząca możliwości rozwoju terenów górniczych odbyła się w lutym w Jastrzębiu-Zdroju, a wśród uczestników spotkania był m.in. prof. Jerzy Buzek. Były premier, a dziś poseł do parlamentu europejskiego jest pomysłodawcą unijnego Funduszu Sprawiedliwej Transformacji, który ma pomóc przekształcić Śląsk w region neutralny klimatycznie. Przeszkodą w realizacji słusznej idei jest prozaiczny fakt, że środki z Funduszu ciągle jeszcze nie trafiły do gmin górniczych, a co więcej, nie zostały nawet przyznane. Czasu na wykonanie planu sprawiedliwej transformacji jest coraz mniej - pieniądze z Funduszu powinny zostać rozdysponowane do 2027 roku. W dodatku, jak zauważyli uczestnicy spotkania, gminy ubożeją i z każdym kolejnym rokiem będzie im coraz trudniej wygospodarować wymagany wkład własny na planowane projekty. Dyskutanci podkreślali też, że samorządy przygotowujące projekty zagospodarowania terenów pogórniczych potrzebują wsparcia technicznego.

Spotkanie zostało zorganizowane przez Stowarzyszenie Gmin Górniczych, którego przewodniczącą jest prezydent Jastrzębia-Zdroju Anna Hetman, a wiceprzewodniczącym wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel. (UG Pawłowice, oprac. mn)





fot. freepik.com

## Gmina dotuje wymianę pieców

**Nawet 5 tysięcy złotych dofinansowania mogą otrzymać mieszkańcy gminy Pawłowice, wymieniający przestarzały kocioł węglowy na nowe źródło ciepła.**

Do 2028 roku wszystkie kotły węglowe i drewnne, które nie spełniają 5 klasy normy PN-EN 303-5:2012, muszą zostać usunięte. Kto ma taki kocioł w swoim budynku mieszkalnym i zechce wymienić go w tym roku na nowe źródło ogrzewania, może wnioskować w gminie o dofinansowanie zakupu. Wsparcie dotyczy jednak wyłącznie tych domów, które zostały oddane do użytku nie później niż 31 grudnia 2017 roku. Dodatkowy warunek jest taki, że właściciel nieruchomości w ciągu ostatnich ośmiu lat kalendarzowych (czyli od 01.01.2015 r. do 31.12.2022 r.) nie otrzymał dofinansowania z budżetu Gminy Pawłowice do wymiany źródła ciepła w budynku. Planowana wysokość dotacji to 70% kosztów kwalifikowanych instalacji urządzenia grzewczego, jednak nie więcej niż 5 tys. zł.

Właściciel zainteresowany wymianą pieca musi wypełnić wniosek i złożyć go w Urzędzie Gminy Pawłowice. Po pozytywnym rozpatrzeniu wniosku Gmina zawrze z właścicielem nieruchomości (lub właścicielami) umowę dotacji.

Uwaga - ważna jest kolejność działań! Najpierw należy zawrzeć umowę, a dopiero potem można zabrać się za demontaż starego źródła ciepła oraz zakup i instalację nowego urządzenia grzewczego. Jeśli ktoś dokona demontażu lub zakupu przed podpisaniem umowy, nie otrzyma dofinansowania.

Więcej informacji można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy Pawłowice pod nr tel. 32 47 56 330. (UG Pawłowice, oprac. mn)

### Źródła ciepła do których można otrzymać dofinansowanie:

- kocioł gazowy,
- kocioł opalany biomasą z automatycznym załadunkiem paliwa, spełniający co najmniej wymagania dotyczące ekoprojektu dla kotłów na paliwa stałe,
- kocioł zgazowujący drewno, spełniający co najmniej wymagania dotyczące ekoprojektu dla kotłów na paliwa stałe,
- przyłącze do sieci ciepłowniczej wraz z wymiennikiem ciepła,
- źródło ciepła zasilane energią elektryczną (zamontowane na stałe w budynku),
- elektryczne urządzenia grzewcze stanowiące stałe wyposażenie lokalu/budynku o funkcji mieszkalnej, które muszą być trwale związane z podłożem lub ścianą lub sufitem, z wyłączeniem przenośnych urządzeń grzewczych i źródeł pomocniczych służących do dogrzewania lokalu lub budynku,
- pompa ciepła

### Warunkiem uzyskania dotacji jest:

- całkowita likwidacja w budynku lub lokalu mieszkalnym wszystkich tradycyjnych palenisk, kuchni węglowych, piecokuchni, pieców typu koza, kotłów węglowych zasypowych, pieców opalanych drzewem;
- dopuszcza się posiadanie kominka, który spełnia wymogi dotyczące ekoprojektu i osiąga sprawność cieplną na poziomie co najmniej 80 %

## Jeszcze więcej budek



fot. SP Krzyżowice

**Sikorci i wróble będą mieć w gminie Pawłowice kolejne budki lęgowe. Złożą je dla nich czwartoklasiści z gminnych szkół.**

Zamiast narzekać na komary i spryskiwać się repelentami, można zadbać o to, by wokół nas było więcej ptaków żywiących się owadami. To właśnie ma na celu akcja gminy Pawłowice, prowadzona już po raz trzeci. Kolejne budki lęgowe rozmiarem przystosowane dla sikor bogatek i wróbli mazurek mają wpłynąć na zwiększenie ich populacji.

Tegoroczna dostawa 209 budek do samodzielnego montażu już trafiła do Gminnego Zespołu Komunalnego, który rozwozi je do poszczególnych szkół. Następnie budki są przekazywane uczniom, montowane i rozwieszane na drzewach, by służyć ptakom. Ptasie domki są estetyczne i bezpieczne - wykonano je ze szlifowanego, nielakierowanego drewna. Zostały pomyślane tak, by dzieci poradziły sobie z ich montażem samodzielnie, no, może z niewielką asystą dorosłych. Pomoc starszych na pewno przyda się przy wieszaniu budek na drzewie - powinny być umieszczone na wysokości minimum trzech metrów, aby ptaki nie obawiały się z nich korzystać. Akcja nie tylko wspiera wzrost ptasich populacji, ale i poszerza przyrodniczą wiedzę uczniów, a także ich techniczne umiejętności. (mn)

## Kto na Jarmark Wielkanocny

**Urząd Gminy Pawłowice zaprasza wszystkich zainteresowanych wystawców, by zgłaszali chęć udziału w tegorocznym Jarmarku Wielkanocnym.**

Jarmark zostanie zorganizowany jak zwykle na rynku obok Urzędu Gminy. Rozpocznie się w niedzielę, 2 kwietnia i potrwa do środy, 5 kwietnia. Organizatorzy zachęcają do udziału wszelkich lokalnych twórców ludowych, artystów, rzemieślników, koła gospodyń wiejskich oraz przedsiębiorców.

Wystawcy będą mieć do dyspozycji osiem drewnianych domków oraz stanowiska w namiotach. To komu jakie stanowisko przypadnie, zależy od kolejności zgłoszeń. Pierwszeństwo mają organizacje pozarządowe oraz koła gospodyń wiejskich z gminy Pawłowice. Opłata za stoisko wynosi 20 zł i będzie pobierana jednorazowo, niezależnie od liczby dni uczestnictwa w Jarmarku Wielkanocnym.

Regulamin oraz formularz zgłoszeniowy wraz z oświadczeniem o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych jest dostępny w Punkcie Obsługi Klienta w Urzędzie Gminy Pawłowice, można go też pobrać na stronie internetowej UG ([www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl)).



foto: UG Pawłowice

Wypełniony formularz zgłoszeniowy wraz z wymaganym oświadczeniem o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych można złożyć osobiście w budynku Urzędu Gminy Pawłowice (ul. Zjednoczenia 60), przesłać pocztą na adres urzędu, lub wysłać e-mailem (adres: [gmina@pawlowice.pl](mailto:gmina@pawlowice.pl)). Formularze zgłoszeniowe będą przyjmowane do 24 marca lub do wyczerpania miejsc.

Więcej informacji na temat Jarmarku Wielkanocnego można uzyskać w Referacie Promocji i Integracji Europejskiej Urzędu Gminy Pawłowice (tel. 32/ 47 56 340). (UG Pawłowice, oprac. mn)



foto: UG Pawłowice

## Ostrożnie na parkingu!

**W związku z pracami przy odwodnieniu centrum Pawłowic kierowcy muszą się liczyć z tymczasowymi utrudnieniami na parkingu.**

Prace są prowadzone w końcowej części parkingu przy ul. Zjednoczenia (w pobliżu ronda i mleczarni). W czasie ich trwania - czyli mniej więcej do końca marca - kierowcy są proszeni o ostrożność i o wyrozumiałość w związku z utrudnieniami w ruchu na parkingu. Z czym się to wiąże? Wyjazd tuż przed rondem jest tymczasowo zamknięty, co oznacza, że na parkingu obowiązuje ruch dwukierunkowy. Kierowcy parkujący samochody wjeżdżają i wyjeżdżają tym samym wyjazdem. Utrudnienia będą dotyczyć również pieszych - na pewien czas z ruchu zostanie wyłączony odcinek chodnika wzdłuż parkingu, w związku z czym piesi będą mogli się poruszać tylko jedną stroną ulicy.

Urząd Gminy Pawłowice przeprosza mieszkańców za te uciążliwości, przypominając, że odwodnienie centrum Pawłowic jest konieczne. Ta część miejscowości jest zurbanizowana, zabudowana ulicami, placami i parkingami, które nie przyjmują wody w takim stopniu jak grunty. W związku z tym wody opadowe nie spływają dostatecznie efektywnie, zwłaszcza podczas intensywnych ulew. Prace są prowadzone przez gminę w porozumieniu z Powiatem Pszczyńskim, bowiem ulice Wodzisławska i Zjednoczenia to drogi powiatowe. Roboty powinny dobiec końca w pierwszych dniach czerwca. (UG Pawłowice, oprac. mn)

## Budownictwo w liczbach

### W 2022 roku w gminie Pawłowice:

- zgłoszono do użytkowania 46 budynków mieszkalnych oraz 8 innych budynków;
- wydano pozwolenia na budowę 65 budynków mieszkalnych oraz 15 innych budynków.

Najwyraźniej gmina Pawłowice jest postrzegana jako atrakcyjne miejsce - rokrocznie wznoszone są kolejne budynki. Od 1991 roku przybyły w gminie 602 budynki mieszkalne i 210 innych budynków. W 2022 roku łączna liczba budynków zgłoszonych do użytkowania i wydanych pozwoleń na budowę (134) była wyższa niż w kilku poprzednich latach (2018 r. - 122, 2019 r. - 101, 2020 r. - 124, 2021 r. - 127).

## Czas na PIT

**Uwaga podatnicy! Od 15 lutego do 2 maja należy składać zeznania podatkowe za 2022 rok.**

Dla osób korzystających z internetu najłatwiej rozliczyć się z fiskusem przez usługę Twój e-PIT, przygotowaną przez ministerstwo finansów. Usługa ta oprócz polskiej wersji językowej ma też wersję angielską i ukraińską. Twój e-PIT działa przez całą dobę, a dostęp do niej jest możliwy po zalogowaniu się w e-Urzędzie Skarbowym. Na podatnika czeka wstępna wersja zeznania podatkowego za 2022 rok. Można je zweryfikować, w razie potrzeby zmodyfikować, a wreszcie zatwierdzić. Kilka kliknięć - i gotowe.

Przy rozliczeniu elektronicznym zwrot podatku nastąpi w skróconym czasie - do 45 dni. W przypadku zeznań papierowych termin zwrotu wynosi do 3 miesięcy.

Na rozliczenie się ze skarbówką, niezależnie od formy, mamy czas do 2 maja. Jeśli do tego czasu podatnik nie złoży samodzielnie zeznania PIT-37 czy PIT-38 za 2022 rok, wówczas po 2 maja zostanie ono automatycznie zaakceptowane. Dzięki temu PIT będzie złożony w terminie, nawet jeśli podatnik nie podejmie żadnych działań. (oprac. mn)





## Nie ma nudy po lekcjach

**Uczniowie szkół w gminie Pawłowice mają czym się zająć w wolnym czasie - czekają na nich rozmaite zajęcia pozaszkolne, od robotyki po wycieczki.**

Gmina po raz kolejny zorganizowała w szkołach zajęcia, dzięki którym dzieci mogą zdobyć wiele praktycznych umiejętności, rozwinąć kreatywność i logiczne myślenie czy odwiedzić nowe miejsca. Nie brakuje też aktywności fizycznych, i tego, co może najistotniejsze - towarzystwa rówieśników. Zajęcia pozalekcyjne zaplanowane na to półrocze już się odbywają. Są to warsztaty szycia na maszynie, zajęcia z projektowania komputerowego i robotyki, szachowe, tańca nowoczesnego. Uczniowie próbują swoich sił na ściankach wspinaczkowych, jeżdżą na przeróżne wycieczki - rowerowe, górskie, piesze... Zajęcia pozaszkolne finansowane przez gminę będą się odbywać aż do czerwca. (mn)



## Szkubaczki dla przedszkolaków

**Panie z KGW w Pielgrzymowicach dbają o to, by miejscowe przedszkolaki znały tradycję - tym razem zorganizowały dla nich szkubaczki.**

Dawniej w zimowe wieczory kobiety schodziły się na darcie pierza. Szkubaczki, bo tak nazywano te spotkania, miały wymiar praktyczny - każda panna na wydaniu musiała mieć przecież sześciokilową pierzynę i dwie dwukilogramowe poduszki. Miały też wymiar towarzyski - można było porozmawiać, pośpiewać, pożartować. Dziś kobiety pierza już drzeć nie muszą, za to przedszkolaki chętnie spotykają się z paniami z KGW, by pobawić się piórkami i posłuchać opowieści o tradycjach. Na gości czeka też poczęstunek - herbata i smaczne wypieki. Na szkubaczki połączone z Dniem Kobiet przyszły do pielgrzymowickich gospodyń także podopieczne caritasowskiego DPS-u prowadzonego przez siostry Jądrziszki. Wszystkie te spotkania przyniosły uczestnikom mnóstwo radości. (mn)

## Stwórzmy wystawę na 50-lecie

W związku z obchodami 50-lecia Gminy Pawłowice Gminna Biblioteka Publiczna zwraca się do mieszkańców z prośbą o udostępnienie prywatnych zdjęć przedstawiających ważne wydarzenia z życia społecznego mieszkańców naszych sołectw. Chodzi o zdjęcia z lat 1973-2023 obrazujące życie prywatne mieszkańców, imprezy sołeckie oraz rodzinne na tle charakterystycznych miejsc i budynków zlokalizowanych na terenie gminy. Zdjęcia z krótkim opisem można dostarczać do Gminnej Biblioteki Publicznej do 30 marca (od poniedziałku do piątku w godz. od 9:00 do 18:00). Fotografie będą wykorzystane na wystawie uświetniającej obchody 50-lecia Gminy Pawłowice. (GBP Pawłowice)



## Zdrowo od przedszkola

**Nawyki żywieniowe kształtują się w pierwszych latach życia. Dlatego też gmina Pawłowice po raz kolejny finansuje program „Zdrowy przedszkolak”, kierowany do najmłodszych.**

Zdrowe odżywianie wcale nie musi oznaczać wyrzeczeń, a aktywność fizyczna to radość. O tym mają się przekonać uczestnicy gminnego projektu, który obejmuje wszystkie publiczne przedszkola z terenu gminy, a także te niepubliczne, które wyraziły chęć udziału. Program „Zdrowy przedszkolak” będzie realizowany w latach 2023-25. Tegoroczna edycja ruszyła 6 marca i potrwa do 20 grudnia. Organizatorzy zakładają, że weźmie w niej udział ponad 660 dzieci w wieku od 3 do 6 lat, a także ich rodzice lub opiekunowie.

Program jest realizowany przez poradnię dietetyczną SuperSlim przy współpracy z Urzędem Gminy. Udział jest dobrowolny i bezpłatny, jednak warunkiem objęcia dziecka programem jest podpisanie przez rodzica lub opiekuna stosownej zgody. W planie są pogadanki edukacyjne, zabawy dla dzieci, a także konkurs plastyczny. Dla chętnych rodziców odbędzie się szkolenie online, a materiały szkoleniowe trafią do nich drogą mailową.

W ramach programu przedszkolaki będą też mierzone i ważone, co pozwoli na wyliczenie wskaźnika BMI. Na tej podstawie będzie można określić, które z dzieci są zagrożone problemem nadwagi i otyłości. Rodzice czy opiekunowie tych dzieci będą mogli - jeśli tylko zechcą, bo przymusu nie ma - bezpłatnie skorzystać ze wsparcia i opieki wykwalifikowanego zespołu dietetyków (program oferuje trzy darmowe wizyty). Niezależnie od tego wszystkie przedszkolaki uczestniczące w programie, nawet te najszczuplejsze, będą się mogły przekonać, że zdrowe odżywianie może być kolorowe, ciekawe i smaczne. (UG Pawłowice, oprac. mn)





## Tu zmysły pracują!

W Publicznym Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie powstała sala integracji sensorycznej.

107 LITE  
107 LITE



Sala znajduje się w wyremontowanym ogrodzie zimowym przedszkola, a jej bogate wyposażenie na pewno pomoże rozwijać u przedszkolaków umiejętność prawidłowego odbierania i porządkowania bodźców płynących z otoczenia. W sali SI dzieci mają do dyspozycji m.in. podświetlany basen wypełniony piłeczkami, sześcian wspinaczkowy,

maty i zjeżdżalnie, neonowe panele podłogowe w różnych kolorach, kładki równoważne i zestawy do balansowania, które mają na celu kształtowanie prawidłowych zdolności ruchowych oraz doskonalenie zmysłów dzieci. Jak podkreślają pracownicy przedszkola, w nowej przestrzeni dzieci mogą w pełni doświadczać świata za pomocą zmysłów, usprawnić swój układ przedsionkowo-proprioceptywny, planowanie motoryczne, kształtować obraz i schemat własnego ciała oraz orientację przestrzenną. Edukacja i terapia to jedno, ale oprócz tego dzieci mogą tu znaleźć także spontaniczną radość i żywiołową zabawę. (PP w Modrzewiowym Ogrodzie, oprac. mn)

107 LITE  
107 LITE



## Relaks na korytarzu

Można tu wygodnie usiąść, zjeść śniadanie, odpocząć przed kolejną lekcją - w pawłowickim ZSP powstała strefa harmonii.

Dorosłym szkolne korytarze kojarzą się z ruchem i hałasem. Wbrew tym stereotypom nowe miejsce przyjazne uczniom mieści się właśnie na jednym z korytarzy Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach. Aby utworzyć tu strefę harmonii, poddano korytarz gruntownej modernizacji. Remont został przeprowadzony w styczniu. Dziś w nowo urządzonej przestrzeni do dyspozycji uczniów są wygodne sofy, ustawione wzdłuż okien na kształt litery U, a przy nich - stoliki.

Znalazło się też miejsce na kąciak do zajęć rewalidacyjnych dla uczniów, którzy mają specjalne potrzeby edukacyjne. Najnowsze urządzenia ciekawie urozmaicają lekcje i angażują uczniów do wykonywania ćwiczeń. W strefie harmonii są też dwie półki na książki i czasopisma. Zgodnie z ideą bookcrossingu każdy może przynieść tu swoją książkę i zostawić ją dla innych, albo zabrać stąd lekturę, którą chce przeczytać. (ZSP Pawłowice, oprac. mn)



## Już są mistrzami energii

Szkoła w Golasowicach bierze udział w ogólnopolskim konkursie „Mistrzowie Energii”. Wyniki zostaną ogłoszone lada dzień.

Jak efektywnie korzystać z energii elektrycznej? Co zrobić, aby zużywać jej mniej - z korzyścią dla siebie i świata? Uczestnicy konkursu, zorganizowanego przez Państwowy Instytut Badawczy NASK, wiele wiedzą na ten temat. Ich zadaniem było przygotowanie i realizacja jak najciekawszej szkolnej inicjatywy. Zespół Szkolno-Przedszkolny w Golasowicach zorganizował dwudniowe wydarzenie pt. „Mistrzowie Energii” już dzisiaj w Golasowicach. Koordynowały je nauczycielki Edyta Kurlowicz i Maria Lerch-Henczko wraz z dwiema uczennicami klasy ósmej - Hanią i Karoliną, we współpracy z wychowawcami.

Ósmoklasistki przeprowadziły warsztaty dla przedszkolaków. Na własnoręcznie przygotowanych urządzeniach Hania i Kasia zademonstrowały dzieciom, jak działają mini turbiny wodne i obwody elektryczne. Zaprezentowały mini robota - koniką polnego (ecosolar grasshopper), pokazując, jak zastosowanie paneli słonecznych może wprawiać w ruch zabawki.

Z kolei uczniowie klas 1-3 spotkali się w sali gimnastycznej na zajęciach ruchowych prowadzonych przez piłkarkę lokalnej drużyny sportowej UKS RioPielgrzymowice. Zwieńczeniem zmagani sportowych był trening umysłu połączony z doskonaleniem percepcji wzrokowo-ruchowej, koncentracji uwagi i refleksu, a więc gra w Bingo. Specjalnie na to wydarzenie została przygotowana autorska wersja gry, nawiązująca do „Mistrzów Energii”.

Dla uczniów klas 4-8 zostały opracowane prelekcje, prezentacje oraz quizy z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK).

W konkursie „Mistrzowie Energii” szkoły mogą wygrać 2 000 zł z przeznaczeniem na zakup materiałów edukacyjnych. Czy wydarzenie zorganizowane w styczniu w golasowickiej szkole zostanie docenione przez jurorów konkursu? To się okaże już wkrótce - wyniki mają zostać ogłoszone 20 marca. Ale nawet ci, którzy nie zostaną nagrodzeni, i tak już wygrali - wiedzą, po co oszczędzać energię i jak to robić. (ZSP Golasowice, oprac. mn)







fot. SP nr 1 Pawłowice

## „Jedynka” na medal

**Rodzice dzieci, które lubią ruch i rywalizację, przed zbliżającą się rekrutacją do podstawówek powinni rozważyć propozycję pawłowickiej SP nr 1, prowadzącej klasy mistrzostwa sportowego. Szkoła ma bogate zaplecze treningowe, świetnych trenerów i duże sukcesy.**

Szkoła Podstawowa nr 1 w Pawłowicach ma bogatą infrastrukturę sportową, w tym pełnowymiarową halę sportową, jedną salkę sportową, basen, własny tor kolarski, a także boisko sportowe i korty. Dzięki temu spełnia warunki niezbędne do funkcjonowania oddziałów mistrzostwa sportowego. W przypadku pływania, kolarstwa i piłki nożnej pawłowicka placówka wzorowo spełnia wszelkie wymogi.

Klasy mistrzostwa sportowego są tu prowadzone od roku szkolnego 2016/2017. Realizują program szkolenia sportowego równoległe z programem nauczania uwzględniającym podstawę programową kształcenia ogólnego. Obecnie funkcjonują tu cztery takie klasy. W każdej z nich uczniowie są szkoleni w zakresie pływania i kolarstwa, a w nowym roku szkolnym zostanie otwarta również klasa piłki nożnej.

Oddziały mistrzostwa sportowego trenują na 25-metrowej pływalni. Programem objęci są zawodnicy na poziomie od piątej do ósmej klasy. Plan treningów jest ściśle skoordynowany z planem lekcji. Uczniowie mają możliwość uczestnictwa w zgrupowaniach i obozach sportowych w sezonie letnim i zimowym. Absolwenci „jedynki” często kontynuują szkolenie sportowe w ZSO Pawłowice.

Profesjonalna organizacja warunków treningowych, czyli obiekty - pływalnia i sale gimnastyczne oraz pomoce dydaktyczne i sprzęt treningowy - pozwalają na optymalny rozwój sportowy młodych ludzi. Systematycznie, już od roku 2016, uczniowie uzyskują bardzo wysokie rezultaty sportowe na szczeblu wojewódzkim i ogólnopolskim. W roku szkolnym 2021/2022 zdobyli około 100 medali Mistrzostw Śląska w Pływaniu, uzyskali też wysokie wyniki na szczeblu Mistrzostw Polski i zdobyli 5 medali. Uczestniczyli w 18 Finałach A oraz 36 Finałach B. W sztafetach pływackich uzyskali miejsca w ścisłej czołówce polski, czyli między 5. a 8. miejscem.

Zajęcia prowadzą wykwalifikowani, doświadczeni i systematycznie podnoszący swoje kwalifikacje trenerzy klasy pierwszej i drugiej, będący jednocześnie nauczycielami wychowania fizycznego. W pracy treningowej, oprócz sprzętu pływackiego, wykorzystuje się wiele innych pomocy dydaktycznych, jak choćby czujniki tętna polarskim, które pozwalają na stałe monitorowanie intensywności zawodnika podczas realizacji jednostki treningowej. Parametry są przekazywane przez funkcję bluetooth na duży ekran tablicy interaktywnej widocznej dla zawodnika i trenera.

Szkoła ma też interaktywną tablicę pozwalającą na pokaz filmów instruktażowych bezpośrednio na pływalni, w trakcie treningu. Dzięki niej dokonuje się analizy i wizualizacji techniki pływania poprzez Internet. Pomocą służy też kamera do zdjęć podwodnych z możliwością transponowania fotografii na tablicę interaktywną. Jest urządzenie Lactat Scout pozwalające na szybką kontrolę i analizę zakwaszenia organizmu sportowca w trakcie zadań treningowych oraz do testów Lactatowych.

W treningach pomagają też cykloergometry pełniące funkcję treningów uzupełniających i pozwalających na wykonanie testów wydolnościowych VO2max, czyli określających maksymalną ilość tlenu, jaką jest w stanie pobrać organizm podczas intensywnego wysiłku. Warto też wspomnieć o przyborach do treningu siłowego, takich jak sztangi, hantle, drążki, drabinki, obciążenia.

Pawłowicka placówka dysponuje odpowiednim zapleczem, ma też znakomicie przygotowaną kadrę trenerską. Dlatego w nadchodzącym roku szkolnym 2023/2024 szkoła serdecznie zaprasza młodzież uzdolnioną sportowo, która chciałaby realizować i rozwijać swoje pasje. Każdy kandydat musi mieć zaświadczenie o braku przeciwwskazań zdrowotnych, a także przejść pomyślnie test sprawnościowy, który będzie przeprowadzony w terminie zgodnym z rekrutacją do szkół. Szkolna kadra z radością czeka na uczniów, którzy chcą stać się znakomitymi pływakami, kolarzami, a także piłkarzami, bo w nowym roku szkolnym zostanie otwarta klasa mistrzostwa sportowego dla adeptów piłki nożnej. (Monika Klyszcz-Kaczmarek)

## Czas zapisać pierwszaki

**Uwaga! Wkrótce rusza rekrutacja do klas pierwszych na rok szkolny 2023/24.**

Rodzice każdego przyszłorocznego pierwszaka wybierającego się do szkoły w gminie Pawłowice powinni złożyć stosowny wniosek wraz z dokumentami potwierdzającymi, że kandydat spełnia określone kryteria. Rekrutacja rozpocznie się 27 marca i potrwa do 14 kwietnia. W tym samym czasie jest prowadzony nabór do klas dwujęzycznych i klas mistrzostwa sportowego. Informacja o tym, kto został zakwalifikowany, a kto nie, zostanie ogłoszona 20 kwietnia o godz. 14.00. Następnie do 28 kwietnia rodzice będą mieć czas na złożenie pisemnego oświadczenia potwierdzającego ich wolę przyjęcia dziecka do danej szkoły. 4 maja zostanie podana lista przyjętych i nieprzyjętych, zaś 5 maja rozpocznie się postępowanie uzupełniające. (mn)

## Dzień otwarty w ZSO

**Uwaga, ósmoklasiści i ich rodzice! 21 marca Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach organizuje Dzień Otwarty.**

Dla uczniów rozważających naukę w ZSO jest to świetna okazja, by zapoznać się z ofertą na rok szkolny 2023/2024. Tego dnia w godzinach od 8.00 do 16.00 kadra ZSO jest do dyspozycji gości, gotowa do udzielenia wszelkich informacji związanych z edukacją w tej placówce. Będzie można zwiedzić szkołę (grupowo lub indywidualnie), poznać nauczycieli, zobaczyć poszczególne pracownie, strefy chillout, strzelnicę itd. Warto na własne oczy poznać szkolną przestrzeń, poznać panującą tu atmosferę, by potem podjąć dobrą decyzję. ZSO zaprasza!



# Pary jak złoto

**Dla młodego pokolenia są żywym dowodem, że można - i że warto - razem iść przez życie. W środę, 22 lutego, małżeństwa z wieloletnim stażem z gminy Pawłowice wspólnie świętowały Złote Gody.**

Gminna uroczystość została zorganizowana w Centrum Kultury w Pawłowicach. Zaproszono na nią pary, które w ubiegłym roku obchodziły jubileusze pożycia małżeńskiego: Złote (50-lecie), Szmaragdowe (55-lecie) i Diamentowe (60-lecie) Gody. Wszystkim małżeństwom z długoletnim stażem wójt Franciszek Dziendziel oraz przewodniczący rady gminy Damian Herman złożyli serdeczne gratulacje, a także życzenia kolejnych wspólnych lat w zdrowiu i pogodzie ducha.

Pary świętujące 50. rocznicę ślubu zostały

odznaczone medalami za długoletnie pożycie małżeńskie, przyznawanymi im przez prezydenta RP. Medal ma kształt sześcioramiennej gwiazdy. Na jego rewersie jest wygrawerowany znamieny symbol - dwie srebrzyste róże, zarazem piękne i cierniste. To wyjątkowo trafne i wyraziste przedstawienie pięćdziesięciu lat wspólnego przeżywania codzienności. Na tak długim dystansie trudno o wieczną idyllę. Chwile szczęścia i okresy bliskości są przerywane momentami zwątpienia, samotności. Ale gdy po latach małżonkowie patrzą

wstecz, widzą, że było warto, i że było pięknie - mimo cierni.

W gminie Pawłowice jest sporo par z imponującym stażem. Na lutową uroczystość zaproszono siedemnaście małżeństw obchodzących w 2022 roku swoje 50-lecie, tyle samo świętujących Szmaragdowe Gody, a także trzy pary diamentowe. Wójt i przewodniczący wręczyli jubilatom listy gratulacyjne oraz drobne upominki. Po oficjalnej części uroczystości był czas na poczęstunek, rozmowy, wspomnienia i pamiątkowe fotografie. (mn)



## 50 LAT PO ŚLUBIE - ZŁOTE GODY

Od lewej: wójt Franciszek Dziendziel, przewodniczący Rady Gminy Damian Herman, Bronisława Farana (mąż Emil nieobecny), Urszula i Urban Skorupowie, Danuta i Eryk Dudzikowie, Maria i Aleksy Przybylikowie, Stefania i Marian Stanieczkowie, Teresa i Jan Nosalowie, Leokadia i Zygmunt Jamrozowie, Bronisława i Jan Gorausowie

fort. Ewa Krzowska



## 50 LAT PO ŚLUBIE - ZŁOTE GODY

Od lewej: wójt Franciszek Dziendziel, przewodniczący Rady Gminy Damian Herman, Alicja Wziętek (mąż Bolesław nieobecny), Janina i Jan Suściłkowie, Urszula i Jan Orawscy, Małgorzata i Lech Kaczkowscy, Łucja i Zdzisław Makułowie, Marianna i Hieronim Ochniowie, Danuta i Stanisław Nowakowie, Renata i Jan Okajowie, Aniela i Jan Sieczkowie

fort. Ewa Krzowska





### 55 LAT PO ŚLUBIE - SZMARAGDOWE GODY

Od lewej: wójt Franciszek Dziendziel, przewodniczący Rady Gminy Damian Herman, Janina i Bronisław Walusiowie, Halina i Fryderyk Filipkowie, Anna i Marian Kiełkowscy, Halina i Bronisław Kiełkowscy, Maria i Józef Piechaczki, Helena i Ryszard Ogiermanowie, Janina i Zygfryd Lazarowie, Antoni Mazur (żona Maria nieobecna), Andrzej Majewski (żona Barbara nieobecna)

fort. Ewa Krzowska



### 60 LAT PO ŚLUBIE - DIAMENTOWE GODY

Od lewej: Damian Herman, Maria i Alojzy Dziwocy, Franciszek Dziendziel

fort. Ewa Krzowska



Pary świętujące 50. rocznicę ślubu zostały odznaczone medalami za długoletnie pożycie małżeńskie.

fort. UG Pawłowice



fort. Martyna Karkoszka

## Warto znać własny język

**Nie ma to jak nauka przez zabawę - uczniowie warszowickiej szkoły obchodzili Międzynarodowy Dzień Języka Ojczystego, biorąc udział w turniejowych potyczkach.**

21 lutego na całym świecie obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Języka Ojczystego. Wiąże się on z walką studentów w Bangladeszu o możliwość posługiwania się oficjalnie swoim językiem ojczystym. Aby uświadomić uczniom, jak ważna jest możliwość mówienia po polsku oraz znajomość zasad obowiązujących w naszym języku, w Szkole Podstawowej im. Józefa Piłsudskiego w Warszowicach odbył się turniej o tytuł Mistrza Języka Ojczystego. Uczniowie klas 4-8 przystąpili do drużynowej rywalizacji. W kolejnych rundach mierzyli się z zadaniami dotyczącymi szeroko rozumianej poprawności językowej. Próbowali swoich sił w „łamańcach językowych”, słowotwórstwie, ortografii w konkurencjach opartych na motywach ze znanych uczniom teleturniejów. Również klasy młodsze zorganizowały swoje obchody MDJO, podczas których uczniowie mogli się wykazać znajomością zasad obowiązujących w języku polskim. Oba turnieje były doskonałym przykładem nauki przez zabawę. (Martyna Karkoszka)

## Z Biblią za pan brat

**Piątoklasiści z Warszowic wzięli udział w Diecezjalnym Konkursie Wiedzy Biblijnej - i odnieśli sukces.**

Małgorzata Poźniak zajęła III miejsce, a Jakub Nowak VIII - takimi wynikami może się pochwalić dwoje uczniów Szkoły Podstawowej w Warszowicach, którzy wzięli udział w finale XXVIII Diecezjalnego Konkursu Wiedzy Biblijnej, przeznaczonym dla klas IV i V. W gmachu Wydziału Teologicznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach rywalizowało 50 osób z 39 szkół podstawowych Archidiecezji Katowickiej. Uczestnicy musieli najpierw rozwiązać test, który składał się z 30 pytań. Po sprawdzeniu prac okazało się, że konieczne są dwie dogrywki ustne. W jednej z nich wzięła udział Małgosia wraz z trzema innymi dziewczynkami. Walka była zacięta. Przewodniczący komisji musiał zadać wiele pytań, aby wyłonić zwycięzców. Małgosia pokonała przeciwniczki i w ten sposób zdobyła III miejsce. Bardzo dobrze test napisał również Jakub Nowak, który zdobył VIII miejsce. Ksiądz Biskup Marek Szkućdo wręczył laureatom nagrody. (Monika Poźniak)



fort. Monika Poźniak



## Drugi człowiek to priorytet

**- To, że można komuś pomóc, daje mi największą satysfakcję i poczucie, że moja praca ma sens - mówi Halina Hanzlik-Grabiec, która od 27 stycznia jest dyrektorką Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach.**



foto: UG Pawłowice

Nowa pani dyrektor zastąpiła na tym stanowisku Grażynę Kaczmarczyk, która po latach szefowania OPS-owi odeszła na emeryturę.

Do pracy w pomocy społecznej, która stała się pasją, Halina Hanzlik-Grabiec trafiła nietypową ścieżką - poprzez ekonomię. Z wykształcenia jest magistrem rachunkowości, ukończyła Akademię Ekonomiczną w Katowicach. Uzupełniła wykształcenie o studia podyplomowe

z ekonomii społecznej, specjalizację z pomocy społecznej, kurs kwalifikacyjny z pedagogiki opiekuńczo-wychowawczej.

Zanim objęła funkcję dyrektorki pawłowickiego ośrodka, przez ostatnie jedenaście lat była zawodowo związana z OPS-em w Jastrzębiu-Zdroju. Zaczynała tam od pracy w księgowości, z czasem została koordynatorem ds. projektów unijnych. Zajmowała się pozyskiwaniem środków na rozwój bazy strukturalnej poszerzającej wsparcie ośrodka pomocy, udało jej się otworzyć Dzienny Dom Pomocy, mieszkania chronione, placówki wsparcia dziennego. Kierowała zespołem projektowym, była też kierownikiem Placówki Wsparcia Dziennego.

*- Tuż po ukończeniu szkoły wyobrażałam sobie własną przyszłość w zupełnie innym miejscu - przyznaje pani dyrektor. - Jednak przeważała potrzeba pomagania, bycia wśród ludzi. Okazało się, że to nie świat ekonomii jest dla mnie priorytetem, lecz drugi człowiek. To, że można komuś pomóc, daje mi największą satysfakcję i poczucie, że moja praca ma sens.*

Gmina Pawłowice nie jest jej obca. Halina Hanzlik-Grabiec chodziła do podstawówki w Krzyżowicach, ma tu rodzinę, szkolne przyjaźnie i bardzo dobre wspomnienia związane w tym terenie. A co ważne w nowej pracy, zna strukturę i specyfikę gminy, w której społeczne zapotrzebowania mieszkańców są różnorodne - inne na obszarach wiejskich, inne na osiedlu.

Nowa dyrektor OPS-u zamierza dążyć do jego rozwoju, tak by był nowoczesny, przyjazny, otwarty na inicjatywy lokalnej społeczności. Chce wsluchiwać się w potrzeby mieszkańców i na nie odpowiadać. W realizacji tych zamierzeń na pewno przyda się ekonomiczna wiedza i doświadczenie pani dyrektor w pozyskiwaniu środków zewnętrznych. Spektrum obowiązków, jakie spoczywają dziś na opiece społecznej, jest bardzo szerokie. Ostatnie lata i wyzwania związane z covidem czy wojną pokazały, że ośrodki muszą być gotowe także do działań związanych z sytuacjami, które trudno przewidzieć. Tym ważniejsza jest elastyczność OPS-u, zdolność przystosowywania się do zmiennych warunków rynkowych czy gospodarczych, a także do zmieniającej się mentalności mieszkańców i ich oczekiwań.

Na pytanie o największe trudności związane z pracą Halina Hanzlik-Grabiec wskazuje na biurokrację. Uciążliwe i czasochłonne są wymagane procedury, zmienność przepisów i związana z tym konieczność dostosowywania dokumentacji poszczególnych zadań do sytuacji w danej chwili. A jakie są zawodowe marzenia nowej dyrektorki? Rozwój usług społecznych oferowanych mieszkańcom i dostosowanych do ich potrzeb.

*- Chciałabym, by mieszkańcy gminy mieli świadomość, że w trudnych sytuacjach dnia codziennego, w kryzysach, które mogą dotknąć każdego, nie zostają z tymi problemami sami. By czuli, że my, pracownicy Ośrodka, możemy im pomóc, bo przecież po to właśnie jesteśmy - mówi Halina Hanzlik-Grabiec. (mn)*



## Wytnienie dla opiekunów

**Gmina Pawłowice przystąpiła do realizacji programu „Opieka wytchnieniowa”, oferującego pomoc rodzinom i opiekunom osób niepełnosprawnych.**

Zajmując się na co dzień osobą niepełnosprawną, łatwo zapomnieć o własnych potrzebach, a na wiele spraw brakuje czasu. Pewnym wsparciem w takiej sytuacji może być program „Opieka wytchnieniowa” finansowany ze środków Funduszu Solidarnościowego. Gmina Pawłowice właśnie przystąpiła do udziału w jego tegorocznej edycji. Program powstał właśnie z myślą o członkach rodzin i opiekunach, którzy wymagają wsparcia w postaci doraźnej, czasowej przerwy w sprawowaniu bezpośredniej opieki nad dziećmi z orzeczeniem o niepełnosprawności, czy też nad dorosłymi ze znacznym stopniem niepełnosprawności. Cel jest konkretny i praktyczny – odciążenie tych osób poprzez wsparcie ich w codziennych obowiązkach lub zapewnienie czasowego zastępstwa. Opiekunowie mogą wykorzystać ten czas wytchnienia dowolnie – by załatwić niezbędne sprawy lub po prostu odpocząć, zrobić coś dla siebie, nabrać sił. Usługa opieki wytchnieniowej może służyć również okresowemu zabezpieczeniu potrzeb osoby niepełnosprawnej w sytuacji, gdy opiekunowie z różnych powodów nie będą mogli wykonywać swoich obowiązków. Pomoc jest świadczona w miejscu zamieszkania osoby niepełnosprawnej. Uczestnicy nie ponoszą odpłatności za usługi świadczone w ramach opieki wytchnieniowej. Realizacją programu na terenie gminy zajmie się Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach. (OPS Pawłowice, oprac. mn)

## OPS oferuje opiekę

**Kto nie jest w stanie sam podołać codziennym czynnościom, może znaleźć oparcie Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach, oferującym usługi opiekuńcze.**

Mogą z nich korzystać osoby samotne, które z powodu wieku, choroby, niepełnosprawności lub innych przyczyn wymagają pomocy, a są jej pozbawione. Usługi opiekuńcze są przeznaczone również dla tych osób, które mieszkają z domownikami niebędącymi w stanie zapewnić im koniecznej pomocy. Pomoc obejmuje między innymi zaspokojenie codziennych potrzeb życiowych, takich jak sprzątanie, pranie, zakupy, przygotowanie posiłków, opieka higieniczna, mycie, pielęgnacja zlecona przez lekarza, zapewnienie kontaktów z otoczeniem.

Przyznając usługi opiekuńcze, Ośrodek pomocy Społecznej ustala ich zakres, czas realizacji oraz odpłatność zgodnie z Uchwałą Rady Gminy.

Osoby zainteresowane taką formą wsparcia mogą zgłosić się do Ośrodka Pomocy Społecznej przy ulicy Górniczej 26 w Pawłowicach lub skontaktować się z pracownikami socjalnymi poszczególnych rejonów. Oto ich dane kontaktowe:

- Rejon Pawłowice-osiedle: Anna Karpińska (tel. 739 001 603)
- Rejon Golasowice, Pielgrzymowice: Edyta Kucharska (tel. 739 001 609)
- Rejon Warszawice, Krzyżowice, Pniówek: Maria Szczepańska (tel. 739 001 605)
- Rejon Pawłowice-wieś, Jarząbkowice: Gabriela Kupczyk (tel. 739 001-608).

(OPS Pawłowice, oprac. mn)



PRZEWODNIK



PO KULTURZE

Gminny konkurs plastyczny  
dla grup przedszkolnych  
oraz rodzin z Gminy Pawłowice

## WIELKANOCNY BARANEK

Zadanie konkursowe:  
Wykonanie przestrzennego modelu  
BARANKA WIELKANOCNEGO.  
Maksymalna wysokość 20 cm

TERMIN  
ODDANIA PRAC  
DO 24 MARCA

Organizator:  
Gminna Biblioteka Publiczna  
w Pawłowicach

Więcej informacji:  
FILIA WARSZOWICE TEL. 32 4723596



FILM JESUSA GARCII

# Medjugorje

26 MARCA 2023  
GODZ. 18:30

SALA WIDOWISKOWA GOK

Rafael



BILETY: 15 ZŁ ULGOWY | 20 ZŁ NORMALNY DOSTĘPNE NA WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL LUB W KASIE GOK

## XXIII KONKURS WIEDZY O GMINIE PAWŁOWICE

zgłoszenia do 24.03.2023

więcej informacji na:  
[www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)

30.03.2023,  
GODZ. 9:00  
SALA BANKIETOWA

Pawłowice



## XXVI GMINNY PRZEGLĄD PIOSENKI DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ

REGULAMIN, KARTA ZGŁOSZENIA ORAZ  
HARMONOGRAM PRZESŁUCHAŃ ZNAJDĄ  
PAŃSTWO NA:

[WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL](http://WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL)

ZGŁOSZENIA DO:  
11.04.2023







ZBIOROWA WYSTAWA  
PRAC MALARSKICH  
ART-EQIPY  
PIĄTEK | 31 | MARCA  
18:00

galeria  
**III PIĘTRO**

### Młodzi pokazują dzieła

Już niebawem w Galerii III Piętro będzie można zobaczyć dzieła młodych artystów plastyków rozwijających talenty w grupie plastycznej Art-Equipa działającej w pawłowickim GOK-u. Warto zobaczyć, co potrafią!



WSTĘP  
WOLNY

WIECZÓR  
Z KLASYKĄ

Śpiew: Aleksandra Dyrna // akompaniament: Karol Lucjan  
Śpiew: Artur Plinta // akompaniament: Jolanta Wieliczka

**02.04.2023, godz. 18<sup>00</sup>**  
sala widowiskowa GOK Pawłowice

### Wieczór z klasyką

Kolejne spotkanie z cyklu, który pokochało wielu odbiorców. Tym razem będzie to koncert na głosy i fortepian, a w głównych rolach wystąpią Aleksandra Dyrna i Artur Plinta. GOK zaprasza!



TEATR  
współczesny

**GOŁA  
BABA**

Autor: Joanna Szczepkowska  
Reż. Agnieszka Glińska  
Obsada: **Joanna Szczepkowska**

**16.04.2023, GODZ. 19:00**

**BILETY: 35 ZŁ**

DOSTĘPNE NA [WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL](http://WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL) LUB W KASIE GOK

### Kto na „Gołą Babę”?

Ten monodram, a raczej monokomedia autorstwa Joanny Szczepkowskiej i przez nią samą odgrywana od przeszło ćwierć wieku, cieszy się ogromnym powodzeniem. Spektakl grany w całej Polsce, przy pełnych salach, lada dzień będzie można obejrzeć w Pawłowicach. GOK poleca!



WESOŁE  
BAJECZKI

**SOKRATES W PIASKOWNICY**

**21 KWIETNIA 2023 | 17:00**  
SALA WIDOWISKOWA GOK

BILETY 20ZŁ (NORMALNY) I 15ZŁ (ULGOWY) DOSTĘPNE W KASIE GOK  
LUB NA STRONIE [WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL](http://WWW.KULTURA.PAWLOWICE.PL)

### „Sokrates w piaskownicy”

Spektakl Teatru Małe Mi to radosne, rozśpiewane widowisko zapraszające do zabawy i rozmowy na każdy temat – o Miłości, Złości, Odwadze i Strachu, Zabawie i Nudzie, Dzieciach i Dorosłych. Spektakl dla dzieci od 4 lat.





## Warto czytać od małego

„Podróże po literaturze” - pod takim hasłem Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach przygotowała cykl zajęć dla dzieci. O tym, że warto w ten sposób podróżować, przekonali się młodzi widzowie przedstawienia teatru Maska z Krakowa.

Aktorzy dali w sumie sześć przedstawień w sześciu sołectwach gminy Pawłowice. Zaprezentowali „Kto w bibliotece gości i kradnie mądrości?” - spektakl pokazujący, jak niezwykle wpływ ma na dzieci obcowanie z literaturą. To opowieść o tym, że każda przeczytana książka jest prawdziwą przygodą. Książki rozwijają wyobraźnię, zdolność myślenia, powiększają zasób słownictwa i wiedzę o świecie. Cykl „Podróże po literaturze”, w ramach którego odbyły się inscenizacje, został dofinansowany przez Fundację JSW. (GBP Pawłowice, oprac. mn)

cotygodniowe spotkania dla seniorów

## AKTYWNI BEZPIECZNI I ZDROWI

kwiecień 2023

- **05.04** – Tradycje i zwyczaje wielkanocne  
„Kraszanki” - metoda rytownicza  
zajęcia warsztatowe \*(obowiązują zapisy, ilość miejsc ograniczona)
- **12.04** – Wycieczka integracyjna do Krakowa  
\*(obowiązują zapisy, ilość miejsc ograniczona)
- **19.04** – Ruch to zdrowie  
taniec integracyjny  
zajęcia z instruktorem

\*Zapisy pod numerem tel: 668 331 372

Zajęcia odbywają się w każdą środę w godz. 9:30 - 11:30 w sali regionalnej 2.12. Przenaczone dla osób powyżej 50 roku życia.

Udział w zajęciach jest bezpłatny

### Aktywni w wieku 50+

Kwiecień zapowiada się interesująco! Chcąc robić kraszanki albo jechać na wycieczkę, nie zapomnijcie się zapisać!

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W PAWŁOWICACH

zaprasza na:

SPOTKANIA AUTORSKIE

## Z TOMEM JUSTYNIARSKIM

pisarzem i obrońcą zwierząt

🕒 **24 MARCA**  
9:00 / Filia Osiedle  
11:00 / Biblioteka Główna



- W RAMACH CYKLU: PODRÓŻE PO LITERATURZE -

## KLUB PODRÓŻNIKA - PASJONATY

zaprasza na spotkanie:

*Trzy lata VanLife'u na pół etatu*

## Marlena i Ariel Jaszewscy -

swoim BlueVanem przemierzali sporą część Polski, Słowenii, Hiszpanii i Turcji



29.03, godz. 17:00 / CZYTELNIĄ GBP

## KLUB MIŁOŚNIKÓW HISTORII

działający przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach

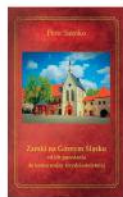
zaprasza na wykład

## dr Piotra SIEMKO

badacza historii Górnego i Dolnego Śląska

wokół najnowszej książki:  
**Zamki na Górnym Śląsku**

22 marca / godz. 17:00  
CZYTELNIĄ GBP



O zamkach na Górnym Śląsku od ich powstania do czasów wojny trzydziestoletniej opowie znawca tematu - dr Piotr Siemko.



## Puchar został „w domu”

13. edycja Turnieju Pawłowic w curlingu zakończyła się dużą niespodzianką.

Turniej odbył się w ostatni weekend lutego (24-26), a wzięły w nim udział drużyny z całej Polski. Wynik rozgrywek był dość niespodziewany. Turnieju nie wygrał ubiegłoroczny triumfator tych zawodów i jednocześnie czwarta drużyna ekstrakligi Polskiej Ligi Curlingu - warszowiczy KS „Juniorzy”. Zwyciężyła za to drużyna KS „Juniorki” - zatem puchar pozostał „w domu”. Najlepsza drużyna jest złożona z reprezentantek Polski na ubiegłoroczne Mistrzostwa Świata Juniorek: Magdaleny Herman, Marleny Dzewirz, Pauliny Frysz, do których dołączyła Małgorzata Frysz – świeżo upieczona mistrzyni Polski Juniorek Młodszych (podobnie jak Magdalena Herman). Dziewczyny ukończyły pawłowicki turniej z 4 wygranymi i 1 remisem. Na drugim miejscu również uplasowali się zawodnicy KS „Warszowice” - Curlusy Baniate, w składzie: Krzysztof Nowak, Paweł Piotrowicz, Janusz Tomica i Paweł Klos. Było to dobre przygotowanie do Mistrzostw Świata 50+, na które panowie polecą do Korei Południowej w drugiej połowie kwietnia. Trzecie miejsce zajęła drużyna z Krakowa – KKC Mistral. Oprócz 14 drużyn grających w zawodach głównych, swój miniturniej mieli również bardzo młodzi zawodnicy, mający zaledwie po 10 – 12 lat. Wśród nich wygrała drużyna KKC, a zawodnicy z warszawskiego klubu (Damian Musioł, Adam Musioł, Matvii Shpiek i Maciej Porwisz) zajęli drugie miejsce. Klub dziękuje za pomoc w zorganizowaniu turnieju Gminie Pawłowice, Gminnemu Ośrodkowi Sportu oraz sponsorowi - firmie JAS-FBG S.A. (KS „Warszowice”)



foto: archiwum klubowe

## Ależ to była ślizgawka!

Pokazami tańca na lodzie zakończył się trwający od 3 grudnia do 5 marca sezon na pawłowickim lodowisku. Czas na jego podsumowanie.



foto: GOS Pawłowice

Jak informuje Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach, w ciągu minionego sezonu odnotowano ponad 21 tys. wejść na lodowisko, na którym do dyspozycji użytkowników była ślizgawka oraz tor curlingowy. Na lodzie organizowano dodatkowe atrakcje. Z większych wydarzeń warto przypomnieć dwie dyskoteki, podczas których można było wśród kolorowych świateł sunąć na łyżwach w rytm muzyki serwowanej przez DJ-a. Jedna z nich odbyła się na dwa dni

przed sylwestrem, druga z okazji waleńtek.

Na lodowisku zorganizowano także turniej curlingowy, a na pożegnanie sezonu - pokaz jazdy figurowej na lodzie. Swoje umiejętności taneczne zaprezentowały instruktorki uczące w Pawłowicach jazdy na łyżwach oraz uczestnicy zajęć.

Szkoła nauki jazdy na łyżwach cieszyła się w tym sezonie bardzo dużym zainteresowaniem (aż 500 wejść). Z zajęć na różnym

poziomie zaawansowania korzystały zarówno dzieci, młodzież, jak i osoby dorosłe.

Był to pierwszy sezon po przeprowadzonym w zeszłym roku I etapie przebudowy lodowiska. Głównym zadaniem tej części modernizacji obiektu była wymiana poszycia lodowiska i poprawa efektywności wentylacji w obiekcie. Łyżwiarze mogli docenić komfort, jaki jest efektem I etapu inwestycji. Tymczasem na lato planowana jest realizacja II etapu przebudowy. Prace, jakie pozostały do wykonania, to m.in. wymiana agregatu i automatyki chłodniczej, wykonanie systemu ewakuacyjnego, instalacji przeciwpożarowej i monitoringu wizyjnego, wymiana lamp oświetleniowych oraz przebudowa toru curlingowego. Cała inwestycja z pewnością podniesie zarówno komfort korzystania z infrastruktury sportowej, jak i poziom bezpieczeństwa. Co więcej, dzięki przebudowie znacznie niższa będzie ilość energii zużywanej w obiekcie.

Koszt całej przebudowy to około 5 mln. zł. Inwestycja otrzymała 1 243 800 zł dofinansowana ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach programu Sportowa Polska – Program Rozwoju Lokalnej Infrastruktury Sportowej – Edycja 2022. (GOS Pawłowice, oprac. mn)





fot. Marek Stuchlik

## Wybiegła mistrzostwo Polski

**Jarząbkowiczanka Magdalena Stuchlik wywalczyła złoto podczas 32. Halowych Mistrzostw Polski Masters w Lekkiej Atletyce w Toruniu. Przed nią mistrzostwa świata.**

Magdalena Stuchlik jest zawodniczką klubu Aktywna Pszczyna, w którym trenuje pod okiem Sandry Michalak. 4 marca reprezentowała gminę Pawłowice podczas mistrzostw Polski w Toruniu. I choć był to dla niej debiut na zawodach tej rangi, od razu stanęła na najwyższym podium. Wystartowała na dystansie 3000 m i zdobyła Złoty Medal Mistrzostw Polski Kobiet w kategorii wiekowej K40. To do tej pory jej największy sportowy sukces. Już wkrótce będzie okazja na kolejne zwycięstwa - 26 marca Magdalena Stuchlik ponownie pobiegnie w Toruniu, tym razem w 9. Halowych Mistrzostwach Świata w Lekkiej Atletyce Masters. Wcześniej wraz z mężem będzie reprezentować gminę Pawłowice na zawodach biegowych na 7,5 km we francuskim Verquin, gminie partnerskiej Pawłowic.

Pani Magdalena regularnie bierze udział w Biegu Pawłowickim i pojawia się na podium. Jest dyrektorką Publicznego Przedszkola w Pielgrzymowicach. Bieganie to jej pasja, która udziela się również przedszkolakom - jej najwierniejszym kibicom. Serdecznie gratulujemy i trzymamy kciuki za następne sukcesy. (UG Pawłowice, oprac. mn)

## KEJBI najlepsi w turnieju!

**Chłopcy z pawłowickiego klubu w ostatniej chwili zostali zaproszeni do udziału w turnieju organizowanego przez RAP Rybnik na hali w Boguszowicach - i wygrali wszystkie mecze!**

Drużyna składająca się z zawodników z rocznika 2014, wzmocnionych kolegami urodzonymi w 2015 r. to mieszanka wybuchowa, która okazała się strzałem w „dziesiątkę”. Chłopcy wygrali wszystkie mecze i zdobyli puchar. Oto skład zwycięskiej drużyny: Michał Szymoszek, Piotr Raszka, Alan Gęza (najlepszy strzelec turnieju), Bartosz Barnaś, Staś Pogoda, Maks Świerczek, Igor Kazon (najlepszy piłkarz turnieju).

Klub KEJBI zajmuje się szkoleniem dzieci już od 4. roku życia. Trenuje w nim około 70 zawodników. Klub współpracuje z Górnikiem Zabrze.

RADA SOLECKA JARZĄBKOWIC ORAZ GMINNY OŚRODEK SPORTU ZAPRASZAJĄ NA



# TURNIEJ PING PONGA

25.03.2023 GODZ. 9.00

DOM LUDOWY W JARZĄBKOWICACH

(UL. ROLNICZA 1)

UDZIAŁ W ZAWODACH JEST BEZPŁATNY  
ZAPISY PROWADZONE SĄ W DNIU ZAWODÓW

CHCESZ SPRAWDZIĆ FORMĘ PRZED ZAWODAMI?

JUŻ OD 22.03 (ŚRODA)  
STOŁY DO PING PONGA  
BĘDĄ DOSTĘPNE  
W DOMU LUDOWYM  
W JARZĄBKOWICACH

KATEGORIE WIEKOWE:

- > DO 10 LAT
- > 11 - 12 LAT
- > 13 - 15 LAT
- > 16 i starsi



SZCZEGÓŁY U SOLTYSY JARZĄBKOWIC, TEL. 663712752

## Uwaga, miłośnicy pływania!

15 kwietnia (w sobotę) w krytej pływalni „Wodny Raj” w Pawłowicach odbędzie się mityng pływacki. Tego dnia basen będzie nieczynny, jednak strefa saun będzie otwarta jak zwykle, w godz. od 10.00 do 21.30. (GOS Pawłowice)

## Sauna rodzinie lub kobieco

**W kwietniu po raz ostatni w tym sezonie pawłowicki GOS zaprasza na seanse saunowe dla pań oraz dla rodzin.**

„Kobiety czwartek”, czyli saunowanie wyłącznie dla pań, zostanie zorganizowany 6 kwietnia. Z kolei „Rodzinne saunowanie” (dla rodzin z dziećmi) - 2 kwietnia. Jak zapowiada Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach, oferta wróci, ale jesienią.



fot. KEJBI

Trenerzy uczestniczą w comiesięcznych szkoleniach, z kolei piłkarze biorą udział w organizowanych przez Górnika turniejach - to dla nich duże przeżycie. Jak widać, współpraca przynosi owoce. (KEJBI, oprac. mn)

## Pawłowscy herbu Leliwa (cz. VII)

**W czyje ręce przeszły dobra Pawłowskich? Kim była legendarna czarna księżna i z kim się zadawała? Oto ostatnia już część historii rodu i jego następców na pawłowickich włościach.**

Po 1676 roku Pawłowice wielokrotnie przechodziły z rąk do rąk, znajdując się też często w posiadaniu kilku rodzin równocześnie, a nazwisko pośrednio związane z Wojanem – poprzez Pawła i Pawłowskich – odchodziło w niepamięć. Kościelne sprawozdanie powizytacyjne z 1688 roku zawierało informacje o następującym podziale Pawłowic:

- I część: Kasper von Pelchrzim, żonaty z Katarzyną Pawłowski, oraz ich syn Franz Leopold;
- II część: Anna z Pawłowskich, złączona węzłem małżeńskim z drugim mężem Janem Wilhelmem von Raczkem;

Reszta Pawłowic, już nie drogą spadku, a kupna, znalazła się w ręku Abrahama Frölichy von Freudensteina, który zakupił część spadku Katarzyny z Pawłowskich Frackstein (ziemie w Bziu i Niederhof – tzw. Dolski folwark). Pozostałe dobra Katarzyna sprzedała Pawłowi Czechowskiemu z Pągowa.

Zmiany własnościowe następowały również w kolejnych latach, i tak np. w 1697 roku Kaspar von Pelchrzim i jego syn Franz Leopold sprzedali część Pawłowic Jerzemu Bernardowi Góreckiemu, który w 1705 roku był zanotowany jako patron miejscowego kościoła. W 1706 roku część tę odkupił od Góreckiego Johann Wilhelm von Raczek. Dopiero w roku 1718 nastąpił przełom. Pawłowice znowu na blisko 150 lat – najpierw częściowo, a następnie w całości – skupiła w swoich rękach jedna rodzina – von Gusnar.



częściach – Frölichom i Waclawowi Zborowskiemu z Ćwiklic. Ten ostatni sprzedał swą część w 1718 roku Gottliebowi Franciszkowi Gusnarowi. Frölichowie sprzedali część swego działu Ruseckim, a ich córka wniosła ją jako część posagu Sattlerowi, który sprzedał tę część Pawłowic w 1731 roku wspomnianemu Gusnarowi. W 1788 syn i następca Gusnara Karol wykupił również dział I i II od Marklowskich – i takim sposobem Pawłowice znowu znalazły się w jednych rękach. W połowie XIX w. majątek w Pawłowicach drogą spadku przeszedł od Gusnarów na ród wolnych panów wywodzący się z Reitzenstein w Bawarii.

### Moc ustnego przekazu

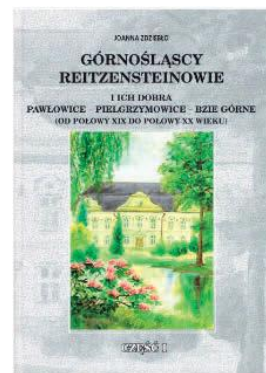
W tym miejscu, by oderwać się na chwilę od bardzo zawiłych wywodów dotyczących stosunków własnościowych, należałoby przytoczyć kilka legend związanych z tamtymi czasami. Warto je utrwalić, by nie przepadły wraz z odejściem najstarszych pawłowiczów, którzy słyszeli je od swoich matek i babek. Legendy te krążą w różnych wersjach i trudno uznać, która była pierwotna. Najczęściej opowiada się o czarnej księżnej z Pawłowic, która zadawała się z diabłem i posiadała klucz do wszystkich skarbów świata. Miała to być żona hrabiego Ferdynanda von Oppersdorfa, właściciela części Pawłowic w połowie XVII w., Anna Weronika z Biłowskich von Slabkowitz. Budowała ona podziemny ganek z zamku (który gwoli ścisłości wtedy w Pawłowicach nie istniał) do kościoła, wykładany czerwonym sukniem. Nie zdążyła jednak dokończyć tej pracy, bo zmarła. Za życia czyniła

wiele zła, trudno się więc dziwić, że kiedy ją chowano, święcona ziemia na pawłowickim cmentarzu nie chciała jej przyjąć. Po trzykrotnym „wyrzuceniu” zwłok, ksiądz kazał przyprowadzić przednią część wozu zaprzęgniętego w czarne woły, na który załadowano trumnę. Woły przez nikogo nie zatrzymywane udały się w kierunku Cieszyna, aż do Cierlicka, gdzie zapadły się wraz z trumną pod ziemię. Inna legenda głosi, że w podziemiach dawnej siedziby pańskiej, na folwarku Dolskim znajdują się skarby, które odnajdzie dopiero siódme pokolenie. W XX wieku do tej legendy dodano zakończenie – do dzisiaj opowiada się, że siódmym pokoleniem, które miało znaleźć skarby, są Reitzensteinowie, a skarbem jest złoto, tyle że czarne, czyli węgiel. Jego pokłady znaleziono pod Pawłowicami, na dawnych dworskich polach, i do dzisiaj się je eksploatuje (KWK Pniówek). Różne wersje tych samych legend, przemieszczenie ich niektórych wątków i dodawanie im dalszego ciągu świadczą, że żyją one ciągle w pamięci pawłowiczów. Moc ustnego przekazu sprawia, że mógł je usłyszeć zarówno Ludwik Kohutek, przemierzający Pawłowice blisko 80 lat temu (od Józefa Pisarka, ówczesnego prezesa Spółdzielni Mleczarskiej w Pawłowicach i posła na Sejm RP), jak i autorka niniejszego artykułu, która w takim samym celu – zebrania materiałów o Pawłowicach i ich mieszkańcach – przemierzała tę miejscowość wzdłuż i wszerz w pierwszych latach XXI wieku.

Dr Joanna Zdziebło

### Spadek dla Reitzensteinów

Zmiany własnościowe w Pawłowicach w okresie od połowy XVI wieku do lat dwudziestych XVII wieku nieco inaczej przedstawia Ludwik Kohutek. Według tego badacza dziejów Pawłowic, po podziale w 1646 r. we wsi były trzy działy: dział I, czyli Raczków (nazwa do dziś używana w Pawłowicach przez osoby pamiętające przedwojenny majątek), dział II – Czechowicki, Sattlerowski lub Rusecki, oraz dział III zwany zamkowym. Dział I otrzymał po Pawłowskich ożeniony z ich córką Raczek. Po Raczkach dział ten posiadli drogą kupna Górecy, a następnie Marklowscy. Dział II – razem z Zuzanną z Pawłowskich – otrzymał Paweł Czechowicz, tytułujący się rotmistrzem Jego Królewskiej Mości króla Polski i Szwecji, komendant Zamku Krakowskiego. Czechowiczowie sprzedali następnie swój dział w dwóch



Autorka jest członkinią Klubu Miłośników Historii działającego przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach. Tekst jest fragmentem pracy doktorskiej „Reitzensteinowie i ich dobra. Pawłowice, Pielgrzymowice i Bzie Górne, od połowy XIX w. do połowy XX w.” (2008 r. Uniwersytet Opolski).

### Ważne telefony



**Pogotowie Ratunkowe:**  
tel. 999 lub 112.

**Policja:**  
tel. 997 lub 47/ 85 525 10



**Straż Pożarna:**  
tel. 998 lub 112

**Pogotowie gazowe:**  
tel. 32 391 23 03 lub 992

**Pogotowie Energetyczne  
w Gliwiczach:**  
tel. 991.



**Awarie oświetlenia ulicznego:**

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107  
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73  
lub Referat Infrastruktury Komunalnej  
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



**Awarie sieci wodociągowych:**

- Wodociągi Pawłowice  
tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od  
7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509  
922 931 (w pozostałych godzinach).



## Kronika Policyjna

## To fałszywa informacja

W ostatnich dniach na skrzynki e-mailowe rozsyłana jest wiadomość pochodząca rzekomo od Policji, informująca o wysokim poziomie zagrożenia terrorystycznego w Polsce.



To fałszywa informacja, mogąca być wstępem do kolejnych przestępczych działań - przestrzega KPP w Pszczynie. Policja nie jest autorem tych wiadomości. Na uwagę zwraca nazwa adresu mailowego, z jakiego wysyłane są te wiadomości: kryminalny@p0licja.com - z cyfrą „0” zamiast litery „o” w nazwie „Policja”. Mimo że część informacji zawartych w mailu jest słuszna, to celem całej treści może być wywołanie niepokoju lub strachu. KPP w Pszczynie prosi o zachowanie czujności, podkreślając, że policjanci nie komunikują się z obywatelami za pomocą rozsyłania maili. (KPP Pszczyna, oprac. mn)

## Centrum Medyczne belamed

Pawłowice

ul. Wojska Polskiego 19

(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej na osiedlu)

Zaprasza Pacjentów do:

- gabinetu urologicznego – lek. med. Marek Wantulok,
- gabinetu chirurgiczno-ortopedycznego – lek. med. Jakub Kaczor,
- gabinetu kardiologicznego – dr nauk med. Maciej Pruski Jr,
- gabinetu zabiegowego/punktu pobrania krwi,
- pracownia USG – lek. med. Tomasz Szczygieł.

Realizujemy bezpłatne badania profilaktyki 40+ oraz prowadzimy bezpłatny punkt szczepień przeciw COVID-19 oraz przeciw grypie.

W naszym Centrum wykonasz badania laboratoryjne.

**Zapraszamy do pracowni USG** (brzucha, tarczycy, szyi, piersi, jąder, węzłów chłonnych, prostaty TRUS) oraz nowość: Doppler tętnic szyjnych, echo serca, EKG, holter serca i holter ciśnieniowy, kontrola rozruszników serca.

Pomagamy w pozbyciu się zmian skórnych

– wycinki zostają poddane badaniu histopatologicznemu.

**Zadzwoń pod numer tel. 571-312-939 lub odwiedź [www.belamed.eu](http://www.belamed.eu). Zapraszamy na FB.**

Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice  
z siedzibą w Pawłowicach  
ul. Wojska Polskiego 19  
o g ł a s z a

przetarg nieograniczony na niżej  
wymieniony zakres robót:

**Pielęgnacja zieleni na terenach zielonych  
Spółdzielni Mieszkaniowej Pawłowice  
przy wielorodzinnych budynkach  
mieszkalnych w Pawłowicach.**

Specyfikacje istotnych warunków  
zamówienia w cenie 100,00 zł do odbioru  
w siedzibie Spółdzielni Mieszkaniowej  
w Pawłowicach przy ul. Wojska Polskiego 19  
do dnia 06.04.2023 r.

w godz. od 9.00 - 13.00.

Opłaty za specyfikację prosimy dokonać  
na niżej podany numer konta:

Bank Spółdzielczy **nr konta:**

**08 8447 0005 0003 3444 2000 0001.**

z dopiskiem:

**„Przetarg - Pielęgnacja zieleni  
na terenach zielonych SM Pawłowice”.**

Potwierdzenie wpłaty za specyfikację  
należy przedstawić przy odbiorze specyfikacji.

**Termin składania ofert upływa w dniu  
11.04.2023r. - godz. 13<sup>00</sup>**

**Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie  
Spółdzielni w dniu 12.04.2023r.  
o godzinie 10<sup>00</sup>.**

Wszelkich informacji o przetargu udziela  
dział techniczny SM Pawłowice  
tel. /032/ 44 93 440 w godzinach  
**od 9<sup>00</sup> do godziny 13<sup>00</sup>.**

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo  
odstąpienia od przetargu  
bez podania przyczyny.



**Bank Spółdzielczy  
w Pawłowicach**

Na podstawie § 37 Statutu Banku, Zarząd Banku Spółdzielczego w Pawłowicach zaprasza Członków Banku na Zebrania Grup Członkowskich, które zwołyje w następujących terminach:

1. W dniu 22 marca 2023 r. (środa), na godz. 15.30, w lokalu Punktu Kasowego w Pielgrzymowicach - dla członków Banku z sołectwa Golasowice, Jarząbkowice i Pielgrzymowice.
2. W dniu 23 marca 2023 r. (czwartek), na godz. 15.30, w Sali OSP w Warszawicach - dla członków Banku z sołectwa Warszawice i Krzyżowice.
3. W dniu 24 marca 2023 r. (piątek), na godz. 15.30, w Centrali Banku w Pawłowicach - dla członków Banku z sołectwa Pawłowice, Pniówek i spoza Gminy Pawłowice.

**Planowany porządek obrad:**

1. Otwarcie, wybór Przewodniczącego i Sekretarza Zebrania.
2. Przyjęcie porządku i regulaminu obrad.
3. Sprawozdanie Zarządu z działalności Banku Spółdzielczego za rok 2022, z wykonania uchwał Zebrania Przedstawicieli oraz wniosków i postulatów z poprzedniego Zebrania Grupy Członkowskiej.
4. Sprawozdanie Rady Nadzorczej z działalności w 2022 r.
5. Przedstawienie spraw, które będą przedmiotem obrad najbliższego Zebrania Przedstawicieli oraz kierunków dalszej działalności.
6. Dyskusja, wnioski i postulaty w sprawach Banku i jego Członków.
7. Zakończenie.

Grupa Członkowska ma zdolność do podejmowania uchwał bez względu na liczbę obecnych członków na jej Zebraniu.

## OGŁOSZENIA

## Wnioski o płatności obszarowe!!!

Urząd Gminy w Pawłowicach informuje, że rolnicy, wzorem lat ubiegłych, mają możliwość składania wniosków o płatności obszarowe w terminie do 15.05.2023 r. Pomoc w wypełnieniu wniosku można uzyskać w UG w Pawłowicach, po wcześniejszym umówieniu się z pracownikiem ŚODR-PZDR w Pszczynie Anną Rogalą-Romanek (tel. kont. 515 275 909). Dyżury będą odbywały się od 31 marca w każdy piątek do zakończenia naboru wniosków. Pomoc jest odpłatna.

Obsługiwane będą tylko osoby umówione !!!

## Do wynajęcia powierzchnia w Gminnym Ośrodku Sportu

Dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach informuje, że podany został do publicznej wiadomości na okres 21 dni, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń od 17.03.2023 r. w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice wykaz powierzchni użytkowych przeznaczonych do wynajęcia.



foto: UG Pawłowice

## Działaczkom na Dzień Kobiet

**Najpierw spotkanie z wójtem Franciszkiem Dziendzielem, potem bardzo przydatne warsztaty - tak świętowały Dzień Kobiet panie, które aktywnie działają lub działały na rzecz gminy Pawłowice.**

W piątek, 10 marca w Urzędzie Gminy zebrały się m.in. radne (byłe i obecne), sołtyski, gospodynie z KGW, członkinie stowarzyszeń, klubów sportowych, panie działające w biznesie i laureatki nagrody „Za zasługi dla Gminy Pawłowice”. Uczestniczki spotkania usłyszały od wójta serdeczne życzenia z okazji Dnia Kobiet, otrzymały róże oraz drobne prezenty - wykonane przez kobiety z powiatu pszczyńskiego mydelka i woreczki z lawendą z certyfikatem jakości Lokalna Marka Ziemi Pszczyńskiej. Był też czas na kawę i ciastko.

W drugiej części spotkania kobiety wzięły udział w warsztatach zatytułowanych „Odłóż tę szklankę”. Poprowadziła je pawłowiczanka, trenerka rozwoju osobistego - Ewa Łyszczarz. Ich celem było udzielenie kobietom wskazówek, jak w natłoku codziennych obowiązków umieć



foto: UG Pawłowice

oderwać się, choćby na moment, od tego, co przygniata, stresuje, odbiera chęć do życia. Uczestniczki wykonywały ćwiczenia fizyczne i oddechowe, oceniały, co jest dla nich w życiu najważniejsze. Mówiły o tym, co przyjemne i o tym, co je boli (jak najbardziej dosłownie). Warsztaty również okazały się prezentem trafionym w „dziesiątkę” - uczestniczki doskonale się zintegrowały i wyszły ze spotkania bardzo zadowolone. (UG Pawłowice, oprac. mn)



foto: Jacek Cyganek

## Ze Szczygłem na każdy temat

**1 marca na zaproszenie Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach gościł Mariusz Szczygieł, znany reportażysta, wydawca, wykładowca akademicki i czechofil.**

Mariusz Szczygieł działa jak magnes - tego dnia sala bankietowa GOK-u pękała w szwach. Spotkanie poprowadziła Wioleta Kurzydem, a wśród jego uczestników byli nie tylko mieszkańcy gminy Pawłowice, ale i czytelnicy z odleglejszych miejscowości - z Cieszyna, Katowic czy Oświęcimia. I zapewne nikt nie żałował spędzonego tu czasu. Mariusz Szczygieł sypał anegdotami, choć będąc do bólu szczerym, nie unikał trudnych tematów, takich jak depresja czy utrata bliskich. Opowiadał o kulisach pracy reportażysty - temu właśnie tematowi jest poświęcona jego najnowsza książka „Fakty muszą zatańczyć”. Mówił o tym, skąd czerpie inspiracje, zdradził, które z jego własnych reportaży rezonują w nim do dziś. Opowiedział też o swoim najnowszym pomysle literackim, zainspirowanym akcją „Podanie ręki” Józefa Robakowskiego. Artysta plastyk podczas stanu wojennego stworzył serię 24 prac przedstawiających jego dłoń i podarował je przyjaciółom. Co się z nimi stało? Gdzie są po przeszło czterdziestu latach?

Nie mogło zabraknąć rozmów o Czechach - polski reportażysta zna ich chyba lepiej niż oni samych siebie, a i na widowni nie zabrakło osób, które miały coś na ten temat do powiedzenia. Uczestnicy chętnie zadawali gościowi pytania na każdy temat. I nic dziwnego, bo Szczygieł - bezpośredni, empatyczny, uważny, samym swoim sposobem bycia zachęca rozmówców do otwartości. Pod koniec spotkania gość rozdawał autografy, na które było mnóstwo chętnych czytelników. (oprac. mn)



foto: Jacek Cyganek

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Mirella Napolka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów. Nakład: 900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70,

www.kultura.pawlowice.pl, racjeminne@pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl